

**APPLICATION FORM 申請表**  
**APPLICATION FOR LISTING OF LPG LIGHTER**  
申請列入石油氣打火機表列名單

**A. Applicant Information 申請人資料**

Company Name 公司名稱 ( Chinese 中文 ) : \_\_\_\_\_

( English 英文 ) : \_\_\_\_\_

Nature of Business 業務性質: *importer 進口商 / local manufacturer 本地製造商\**

BRC No. 商業登記證號碼: \_\_\_\_\_

Address 地址 ( Chinese 中文 ) : \_\_\_\_\_

( English 英文 ) : \_\_\_\_\_

Contact Person 聯絡人 ( Chinese 中文 ) : \_\_\_\_\_

( English 英文 ) : \_\_\_\_\_

Telephone 電話: \_\_\_\_\_ Fax 傳真: \_\_\_\_\_

E-mail Address 電郵地址: \_\_\_\_\_

**B. Information of LPG Lighter 石油氣打火機資料**

We herewith submit the following information in support of the listing application for our LPG lighter and agree for these data to be disclosed for public reference.

現呈交以下資料作申請表列本公司的石油氣打火機之用，本公司同意公開該等資料給公眾參閱。

Manufacturer:

製造商: \_\_\_\_\_

Enterprise Code of Manufacturer (if applicable):

製造商企業代碼 (如適用): \_\_\_\_\_

Brand Name:

品牌名稱: \_\_\_\_\_

Model:

型號: \_\_\_\_\_

Country and Place of Manufacture:

製造國家及地點: \_\_\_\_\_

Type: Disposal LPG lighter/Refillable LPG lighter\*

種類: 只用一次式石油氣打火機 / 可重複充灌式石油氣打火機\*

Premixing/Postmixing\* (see remark)

前混式 / 後混式\* (見備註)

\* Delete where appropriate 刪除不適用者

Remark: "Premixing burner lighter" refers to a lighter in which fuel and air are mixed before being supplied for combustion/ "Postmixing burner lighter" refers to a lighter in which fuel is supplied for combustion and air is supplied at the point of combustion

備註: 「前混式打火機」是指燃料和空氣在點燃前已混合的氣體打火機 / 「後混式打火機」是指燃料霧化(或汽化)後和空氣燃燒時混合的氣體打火機

Aggregated Nominal Water Capacity (ml): \_\_\_\_\_

總標稱容水量 (毫升) :

Overall Dimension (length x width x height) (mm):

外形尺寸 (長 x 闊 x 高) (毫米) :

Manufacturing Standard: BS EN ISO 9994:2006+A1:2008 or its latest version\*

生產標準: BS EN ISO 9994:2006+A1:2008 或其最新版本\*

EN ISO 9994:2006+A1:2008 or its latest version\*

EN ISO 9994:2006+A1:2008 或其最新版本\*

ISO 9994:2005+A1:2008 or its latest version\*

ISO 9994:2005+A1:2008 或其最新版本\*

ASTM F400-10 or its latest version\*

ASTM F400-10 或其最新版本\*

\* Delete where appropriate 刪除不適用者

Appearance of the Product (please enclose a digital file):

產品外貌 (請夾附數碼檔案) :

Front View (正面)	Rear View (背面)
Right Side View (右側面)	Left Side View (左側面)
Top View (頂觀)	Bottom View (底觀)

### C. Documents / Certificates / Samples 文件／證明書／樣本

Please submit the following documents in accordance with the Guidance Note GU18: Safety of LPG Lighters. Please put a “✓” against the appropriate box(es) for processing the application. Incomplete or erroneous information may cause delay in processing the application.

請按照氣體應用指南之十八：「石油氣打火機的安全指南」所述，提交下列所需文件，並在合適空格填上“✓”號以便處理有關申請。提交的資料如有不全或錯漏，可導致申請受到延誤。

- (1) Certified true copy of test certificate and test report provided by the manufacturer ;  
由製造商提供的正式認證副本測試證明書及測試報告；
- (2) A HOKLAS endorsed test report provided by the importer certifying that the LPG lighter is in compliance with the recognised safety standard. The test date shall fall within the half-year period immediately before the listing application date;  
由進口商提供的獲香港實驗所認可計劃認許的測試報告，以證明其石油氣打火機符合認可安全標準。測試報告上的測試進行日期，須在提交表列申請日期之前半年內方屬有效；
- (3) Product catalogue of the LPG lighter containing the model number ;  
該石油氣打火機型號的產品說明書；
- (4) Drawing of the LPG lighter, including information of its length, width and height (millimetre), aggregated nominal water capacity and photos of LPG lighter, etc. ;  
石油氣打火機的圖則，包括顯示該石油氣打火機的長、闊、高（毫米）、總標稱容水量及石油氣打火機的照片等資料；
- (5) Brochure of the manufacturer including information on company profile, country of manufacture and factory address, etc. ;  
生產廠商的簡介，包括公司概况、生產國家及工廠的地址等；
- (6) Export license issued by the country of origin (if applicable) ;  
生產地／國家所簽發的有效出口批准檔或證明書（如適用）；
- (7) Copy of Business Registration Certificate ;  
商業登記證副本；
- (8) The labeling of LPG lighter ;  
石油氣打火機上的標籤說明；
- (9) Thirty samples of the LPG Lighter; and  
三十個石油氣打火機的樣本；及
- (10) Manual of Remedial Measures.  
補救措施手冊。

## D. Enquiries 查詢

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the Director of Electrical and Mechanical Services:

如欲查詢有關本表格所收集的個人資料，包括查閱及改正資料，應向機電工程署署長提出：

Address: Gas Standards Office, 3 Kai Shing Street, Kowloon, Hong Kong. Telephone No.: 2808 3683

地址：香港九龍啟成街 3 號機電工程署氣體標準事務處 電話：2808 3683

## E. Personal Data Privacy Statement 個人資料私隱聲明

Purpose of Personal Data Collection

收集個人資料的目的

The personal data provided by means of this form will be used by the Government for the following purposes:

在本表格提供的個人資料，政府會用於下列目的：

- a. activities relating to the processing of your application in this form in accordance with the relevant provisions of the Gas Safety Regulations; and  
與根據《氣體安全條例》相關條文審批你在本表格中的申請有關的事宜；以及
- b. facilitating communication between the Government and you.  
方便政府與你通訊。

Classes of Transferees

受讓人的類別

Upon acceptance of your application, your personal data will be kept at the Electrical & Mechanical Services Department (EMSD) and disclosed to the data users of the EMSD.

你的申請獲接納後，你的個人資料會存放於機電工程署(機電署)，並向機電署的資料使用者披露。

Access to Personal Data

查閱個人資料

You have the right of access and correction with respect to your personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form.

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 及 22 條，以及附表 1 第 6 原則的規定，你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權包括索取在本表格所提供個人資料的副本。

## F. Prevention of Bribery 防止賄賂

Any attempt to offer advantage (as defined in the Prevention of Bribery Ordinance ("POBO") (Chapter 201 of the Laws of Hong Kong)) to any Government officer with a view to influencing the outcome of this application constitutes an offence under the POBO and renders the application invalid. The case will be reported to the Independent Commission against Corruption ("ICAC"). You should report to the ICAC (Telephone No.: 2526-6366) if any government officers or their agents solicits an advantage from you in relation to this application.

任何人士試圖向任何政府人員提供利益(按照香港法例第 201 章《防止賄賂條例》中對利益的定義)，以影響本申請的結果，即構成《防止賄賂條例》下的罪行，並導致有關申請無效，而機電工程署會把個案向廉政公署報告。如任何政府人員或其代理人就本申請向你索取利益，你應向廉政公署舉報(電話號碼：2526 6366)。

## G. Declaration 聲明

1. We declare that the information given in this form and in all documents attached to our listing application for the LPG lighter is true and correct.  
本公司謹此聲明，此申請表及隨本石油氣打火機表列申請提交的所有文件內的資料，均屬真確無誤。
2. We confirm that we will ensure the validity of the test certificate issued by associated organisations, such as laboratories.  
本公司承諾確保由相關機構（例如認可實驗所）簽發的測試證明書均屬有效。
3. We hereby authorise the Gas Authority to verify or confirm, directly or indirectly, the information / document with associated organisations, such as laboratories which issue the test reports, etc.  
本公司授權氣體安全監督可直接或間接就本公司所呈報的資料／文件向相關機構（例如發出測試報告的實驗所等）作出查證。
4. We declare that the LPG lighter has been manufactured and tested in compliance with the standards as stated in the Guidance Note GU18 "Safety of LPG Lighters".  
本公司謹此聲明，此石油氣打火機的製造和測試，均符合氣體應用指南之十八：「石油氣打火機的安全指南」內的相關標準。
5. We confirm that we will stop supply and / or sale of gas leaked and / or defective and / or unsafe products and arrange product recall at our own costs upon the notice served by the Gas Authority in writing to suspend or withdraw the listing of the LPG lighter.  
本公司承諾，在接到氣體安全監督送達的書面通知，表示暫停或撤銷出現漏氣及／或失靈及／或不安全問題的石油氣打火機的表列批准後，本公司會即時停止供應及／或售賣該型號石油氣打火機並自費安排回收。
6. We confirm that the LPG lighter stated in paragraph (B) above complies with all the requirements stipulated in the Guidance Note GU18 "Safety of LPG Lighters" and pledge to inform the Gas Authority within 14 days if there are any changes in design and / or construction.  
本公司確認上文(B)段所述型號石油氣打火機已符合氣體應用指南之十八：「石油氣打火機的安全指南」內的所有規定，並承諾如上述型號石油氣打火機的設計及／或構造有所更改，會在 14 日內通知氣體安全監督。
7. We declare that this model of LPG lighter complies with the Gas Safety Ordinance (Cap. 51) and relevant regulations and also other Government statutory requirements.  
本公司謹此聲明，此型號石油氣打火機已符合《氣體安全條例》（第 51 章）及相關規例，亦符合政府的其他法定要求。

Signature of Responsible Person 負責人簽署 : \_\_\_\_\_  
Name 姓名 : \_\_\_\_\_  
Title 職位 : \_\_\_\_\_  
Date 日期 : \_\_\_\_\_

Company Chop  
公司蓋印